



# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0681

Martedì 10.09.2019

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Mozambico, Madagascar e Maurizio (4-10 settembre 2019) – Cerimonia di congedo dal Madagascar, Telegramma al Presidente della Repubblica del Madagascar e Telegrammi ai Capi di Stato**

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Mozambico, Madagascar e Maurizio (4-10 settembre 2019) – Cerimonia di congedo dal Madagascar, Telegramma al Presidente della Repubblica del Madagascar e Telegrammi ai Capi di Stato**

Cerimonia di congedo dal Madagascar all'Aeroporto di Antananarivo

Telegramma al Presidente della Repubblica del Madagascar

Telegrammi ai Capi di Stato nel volo aereo da Antananarivo a Roma

Cerimonia di congedo dal Madagascar all'Aeroporto di Antananarivo

Questa mattina, dopo aver celebrato la Santa Messa in privato, il Papa si è congedato dalla Nunziatura Apostolica di Antananarivo. Quindi, dopo aver salutato il personale della Residenza, i benefattori, gli amici della Rappresentanza Pontificia e una decina di donne anziane povere in rappresentanza delle persone assistite ogni venerdì dalla Nunziatura, si è trasferito in auto all'Aeroporto di Antananarivo per la Cerimonia di congedo dal Madagascar.

Al Suo arrivo alle ore 8.50 locali (7.50 ora di Roma), il Santo Padre è stato accolto dal Presidente della

Repubblica del Madagascar, Sig. Andry Rajoelina, e dalla Consorte all'ingresso del Padiglione Presidenziale, dove si sono intrattenuti brevemente a colloquio. Uscendo dal Padiglione, il Papa ha salutato i Vescovi malgasci e si è diretto verso l'aereo. Erano presenti circa 300 fedeli.

Dopo aver attraversato la Guardia d'Onore, Papa Francesco è salito a bordo di un A340 neo dell'Air Madagascar per rientrare in Italia.

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico in Mozambico, Madagascar e Maurizio è decollato dall'Aeroporto di Antananarivo alle ore 9.38 locali (8.38 ora di Roma) ed è atterrato all'Aeroporto di Roma-Ciampino alle ore 18.00.

[01395-IT.01]

**Telegramma al Presidente della Repubblica del Madagascar**

Subito dopo la partenza in aereo da Antananarivo, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire al Presidente della Repubblica del Madagascar, Sig. Andry Rajoelina, il seguente messaggio telegrafico:

HIS EXCELLENCY ANDRY RAJOELINA

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MADAGASCAR

ANTANANARIVO

AS I LEAVE MADAGASCAR AGAIN TO RETURN TO ROME, I RENEW MY GRATITUDE FOR YOUR WARM WELCOME, AND I INVOKE UPON THE NATION THE BLESSINGS OF ALMIGHTY GOD.

FRANCISCUS PP.

[01396-EN.01] [Original text: English]

**Telegrammi ai Capi di Stato nel volo aereo da Antananarivo a Roma**

Nel corso del viaggio aereo da Antananarivo a Roma, sorvolando la Tanzania, il Kenya, il Sud Sudan, l'Etiopia, il Sudan, l'Egitto, la Grecia e, rientrando infine in Italia, il Papa ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

***Sorvolo Tanzania***

HIS EXCELLENCY JOHN MAGUFULI

PRESIDENT OF THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

DODOMA

RETURNING TO ROME AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I ONCE AGAIN WISH TO RENEW THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR YOUR EXCELLENCY AND ALL THE PEOPLE OF TANZANIA, UPON WHOM I GLADLY INVOKE GOD'S

ABUNDANT BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Kenya***

HIS EXCELLENCY UHURU KENYATTA

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF KENYA

NAIROBI

I OFFER MY CORDIAL BEST WISHES TO YOU AND TO THE PEOPLE OF KENYA AS I RETURN TO ROME AFTER MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS. UPON ALL OF YOU I INVOKE GOD'S BLESSINGS OF PEACE AND WELL-BEING.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Sud Sudan***

HIS EXCELLENCY SALVA KIIR MAYARDIT

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH SUDAN

JUBA

EN ROUTE TO ROME AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I ONCE AGAIN SEND MY CORDIAL BEST WISHES TO YOU AND TO THE PEOPLE OF SOUTH SUDAN, PRAYING FOR THE BLESSINGS OF PEACE AND WELL-BEING.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Etiopia***

HER EXCELLENCY SAHLE-WORK ZEWDE

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ADDIS ABABA

AS I FLY OVER ETHIOPIA ON MY RETURN JOURNEY TO ROME FROM MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I SEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS. INVOKING UPON THE NATION THE BLESSINGS OF ALMIGHTY GOD, I WILLINGLY RENEW THE ASSURANCE OF MY PRAYERS.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Sudan***

ABDEL FATTAH ABDELRAHMAN BURHAN

CHAIRMAN OF THE SOVEREIGN COUNCIL OF THE REPUBLIC OF SUDAN

KHARTOUM

AS I FLY THROUGH SUDAN'S AIRSPACE FOLLOWING MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I ONCE AGAIN PRAY FOR YOUR FELLOW CITIZENS, THAT ALL OF YOU MAY CONTINUE TO ENJOY THE ABUNDANT BLESSINGS OF THE ALMIGHTY.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Egitto***

HIS EXCELLENCY ABDEL FATTAH AL-SISI

PRESIDENT OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

CAIRO

RETURNING TO ROME AT THE CONCLUSION OF MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I ONCE AGAIN EXPRESS MY CORDIAL BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND THE PEOPLE OF EGYPT. WITH THE ASSURANCE OF MY PRAYERS, I WILLINGLY INVOKE UPON ALL OF YOU THE ALMIGHTY'S BLESSINGS OF JOY AND HARMONY.

FRANCISCUS PP.

***Sorvolo Grecia***

HIS EXCELLENCY PROKOPIS PAVLOPOULOS

PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

ATHENS

RETURNING TO ROME AFTER MY APOSTOLIC VISIT TO MOZAMBIQUE, MADAGASCAR AND MAURITIUS, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND UPON ALL I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

[01380-EN.01] [Original text: English]

***Italia – Arrivo***

A SUA ECCELLENZA

ON. SERGIO MATTARELLA

PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PALAZZO DEL QUIRINALE

AL RIENTRO DAL MIO VIAGGIO APOSTOLICO IN MOZAMBICO-MADAGASCAR-AURIZIO DOVE HO AVUTO LA POSSIBILITA' DI INCONTRARE POPOLI ANCORATI A SALDE TRADIZIONI SPIRITUALI E DESIDEROSI DI PROGREDIRE NEL GIUSTO BENESSERE FORMULO DI CUORE PER LEI SIGNOR PRESIDENTE E PER LA DILETTA NAZIONE ITALIANA UN CORDIALE AUSPICIO DI SERENITA' ASSICURANDO LA MIA COSTANTE PREGHIERA

FRANCISCUS PP.

[01381-IT.01] [Testo originale: Italiano]

[B0681-XX.02]

---